

1

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΤΥΠΟΥ  
ΚΑΙ ΜΕΣΩΝ ΜΑΖΙΚΗΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ

Αθήνα, 20.05.1996

Συνάντηση με τον Πρόεδρο της Εθνικής Παλαιστινιακής Αρχής και Πρόεδρο της Εκτελεστικής Επιτροπής της Οργάνωσης για την Απελευθέρωση της Παλαιστίνης κ. Γιασέρ Αραφάτ είχε απόψε στις 08:30 μ.μ., στο Μέγαρο Μαξίμου, ο Πρωθυπουργός κ. Κώστας Σημίτης. Στη συνάντηση ήταν παρών και ο Υπουργός Εξωτερικών κ. Θεόδωρος Πάγκαλος.

Στη συνέχεια, ο κ. Πρωθυπουργός παρέθεσε επίσημο δείπνο προς τιμήν του Προέδρου Αραφάτ, στο οποίο παρεκάθησαν ο Πρόεδρος της Βουλής κ. Απόστολος Κακλαμάνης, ο Αρχηγός της Αξιωματικής Αντιπολιτευόμενης Πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας κ. Μιλτιάδης Εβερτ, ο Πρόεδρος της Πολιτικής Ανοιξης κ. Αντώνης Σαμαράς, Υπουργοί, ο Αμερικανός Πρέσβυς στην Αθήνα κ. Τόμας Νάιλς, ο Ισραηλινός Πρέσβυς στην Αθήνα κ. Νταβίντ Σασόν, οι διαπιστευμένοι Πρέσβεις των Αραβικών χωρών στην Αθήνα και άλλοι επίσημοι.

\*\* Προσφωνώντας τον Πρόεδρο Αραφάτ, ο Πρωθυπουργός κ. Κώστας Σημίτης είπε τα εξής:

" Εξοχότατε κε Πρόεδρε και αγαπητέ φίλε, επιθυμώ να σας εκφράσω τη μεγάλη μου χαρά, ότι βρίσκεστε εδώ ανάμεσά μας και μπορούμε έτσι να έχουμε την ευκαιρία να συζητήσουμε τα προβλήματα των δύο χωρών μας.

Η επίσκεψη αυτή πραγματοποιείται σε μια εποχή πολύ μεγάλων αλλαγών τόσο στην περιοχή μας, τα Βαλκάνια, όσο και στη Μέση Ανατολή. Βαδίζουμε σε νέους δρόμους, οι οποίοι μπορούν να ανοίξουν νέες προοπτικές για τους λαούς των χωρών μας. Είναι η εποχή που μπορούμε να εξετάσουμε νέους κοινούς στόχους.

Εσείς, κε Πρόεδρε, έχετε δείξει με την μέχρι τώρα σας στάση ότι μπορείτε να παραμερίσετε παλαιές προκαταλήψεις, μπορείτε να ξεπεράσετε παλαιές πολιτικές και να ανοίξετε νέους δρόμους.

Μαζί με τον αδικοχαμένο Πρωθυπουργό του Ισραήλ Ραμπίν ξεκινήσατε την ειρήνη των γενναίων, δίνοντας ένα παράδειγμα υπευθυνότητας, πολιτικής διορατικότητας και ρεαλισμού.

Θέλω να θυμίσω σε όλους τους παρόντες ότι οι εκλογές στα

./..

2

-2-

Παλαιστινιακά εδάφη, οι οποίες έγιναν με τρόπο άφογο, σας δικαίωσαν πλήρως. Εκφράζετε τις ελπίδες της συντριπτικής πλειοψηφίας του Παλαιστινιακού λαού για ένα καλύτερο μέλλον.

Η Ελλάδα, στο παρελθόν, πάντα συνέδραμε, βοήθησε και υποστήριξε την ειρηνική προσπάθεια στη Μέση Ανατολή. Πάντα πίστευε ότι το πρόσωπό σας συγκεντρώνει όλα εκείνα τα εχέγγυα, τα οποία είναι απαραίτητα για να προχωρήσει η πορεία ειρήνευσης στην περιοχή αυτή.

Η πολιτική που ακολουθήσαμε συνάντησε πολλές φορές επικρίσεις, κριτικές. Επικρίσεις και κριτικές που εστιάζτηκαν γύρω από το θέμα ότι δεν δίνουμε σημασία στις επιθυμίες των άλλων συνεταίρων μας και συμμάχων μας. Πλην, όμως, αποδείχθηκε στην πράξη ότι ο μόνος δρόμος για να συνεργαστούν οι λαοί είναι ο δρόμος της ειρήνευσης, της συνεργασίας και της συνεννόησης.

Η Ελλάδα όταν συνομολογήθηκε η Διακήρυξη Αρχών του Οσλο, δραστηριοποιήθηκε για την επιτυχία της ειρηνευτικής προσπάθειας και για να προχωρήσει η ειρηνευτική διαδικασία. Υποστηρίξαμε πολιτικά τη διαδικασία ειρήνευσης και όπως έδειξαν οι συνομιλίες μας -και τα χρόνια που πέρασαν, αλλά και σήμερα- θέλουμε να παράσχουμε την απαραίτητη οικονομική υποστήριξη για να μπορέσει ο Παλαιστινιακός λαός να οδηγηθεί στο δρόμο της ανάπτυξης. Γι' αυτό και ορισμένες εξελίξεις στην περιοχή, μας ανησυχούν βαθύτατα. Οι τρομοκρατικές πράξεις -θέλω να πω με έμφαση- δυναμιτίζουν την προσπάθεια των ειρηνοποιών και θέτουν σε κίνδυνο το οικοδόμημα, το οποίο και εσείς προσπαθείτε να φτιάξετε. Αλλά, επίσης, πρέπει να προσέξουμε ότι οι συλλογικές τιμωρίες, οι οικονομικοί αποκλεισμοί, η μη εφαρμογή των συμφωνιών θέτουν σε κίνδυνο και αυτά την ειρηνευτική προσπάθεια.

Κε Πρόεδρε, έχουμε επανειλημμένα τονίσει ότι η επίτευξη της ειρήνης προϋποθέτει την εφαρμογή των αποφάσεων των Ηνωμένων Εθνών. Προϋποθέτει, επίσης, την αναγνώριση της ύπαρξης του κράτους του Ισραήλ, το οποίο θα μπορεί να ζει εφεξής σε διεθνώς αναγνωρισμένα σύνορα.

Εσείς, με την πρόσφατη απόφαση του Παλαιστινιακού Εθνικού Συμβουλίου, ορίσατε ότι θα πρέπει να απαλειφθούν από την Χάρτα

./..

3

-3-

την Παλαιστινιακή όλες οι αναφορές στην μη ύπαρξη, στην εξαφάνιση του κράτους του Ισραήλ. Αναμένουμε ότι η ιστορική αυτή χειρονομία θα έχει και ανταπόκριση από την πλευρά του κράτους του Ισραήλ.

Κε Πρόεδρε, θέλω να σας διαβεβαιώσω ότι θα έχετε στην προσπάθειά σας αυτή την αρωγή, τη συμπαράσταση του Ελληνικού λαού και της Ελληνικής Κυβέρνησης. Θα έχετε τη συμπαράσταση για την επίτευξη ειρήνης και σταθερότητας στην Ανατολική Μεσόγειο και γενικά στη Μέση Ανατολή.

Στο σημείο αυτό θέλω να ευχηθώ υπέρ της υγείας σας, υπέρ της προόδου, της ευημερίας του Παλαιστινιακού λαού και της συνεργασίας των λαών μας. Στην υγείά σας!"

Χ Χ Χ Χ Χ Χ Χ Χ

\*\* Στην αντιφώνησή του προς τον Πρωθυπουργό, ο Πρόεδρος Αραφάτ είπε τα εξής: (Αναπίσημη μετάφραση από την Αραβική).

" Εξοχώτατε κε Πρωθυπουργέ, Εξοχώτατοι, κυρίες και κύριοι, Αρχίζω την ομιλία μου συγχαίροντας τόσο εσάς κε Πρωθυπουργέ, όσο και όλους τους Έλληνες για την επέτειο του Αγίου Κωνσταντίνου. Το να έρθω σήμερα στην Ελλάδα και με την ευκαιρία αυτή, δεν είναι καθόλου τυχαίο. Γιατί οι σχέσεις που συνδέουν τους Παλαιστίνιους και τους Έλληνες είναι πολύ βαθιές μέσα στα βάθη της ιστορίας. Οι σχέσεις αυτές μεταφέρουν μαζί τους όμορφα μηνύματα, μηνύματα που μεταφέρει μαζί του και το όνομα του Αγίου Κωνσταντίνου. Σας είναι γνωστό ότι πάρα πολλές πόλεις της Παλαιστίνης εξακολουθούν να έχουν σήμερα ελληνικά ονόματα. Αυτή είναι η πολιτιστική σχέση που μας έχει συνδέσει τόσα χρόνια.

Θέλω, επίσης, να σας ευχαριστήσω προσωπικά, κε Πρωθυπουργέ, τόσο εσάς, όσο και την Κυβέρνησή σας και ολόκληρο τον Ελληνικό λαό για τη στάση που έχει τηρήσει πάντοτε η Ελλάδα υπέρ του δίκαιου αγώνα του Παλαιστινιακού λαού, ακόμη και στις πιο δύσκολες στιγμές του. Μας βοηθήσατε σε εποχές που η απλή επαφή μαζί μας δημιουργούσε προβλήματα. Και αυτό είναι κάτι που ο λαός μας δεν πρόκειται να ξεχάσει ποτέ, όπως επίσης, δεν πρόκειται να το ξεχάσει ποτέ το Αραβικό έθνος μας.

./..



4

-4-

Εμείς δεν ξεχνάμε, βεβαίως, ότι είστε όντως κομμάτι της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όμως είναι η μοίρα της χώρας σας να είναι ταυτόχρονα και αναπόσπαστο τμήμα της Μέσης Ανατολής.

Σε εσάς έχει η Ιστορία εναποθέσει το ρόλο του συνδετικού κρίκου μεταξύ της Μέσης Ανατολής και της Ευρώπης. Η μοίρα σας αυτή εναποθέτει στους ώμους σας τεράστιες ευθύνες. Και βεβαίως σας προκαλεί και επιπρόσθετα προβλήματα, επειδή το Μεσανατολικό είναι ένα πολύ περίπλοκο πρόβλημα. Όμως, αυτή είναι η ιστορική σας μοίρα. Εγώ είμαι σίγουρος ότι στέκομαι δίπλα σε άνδρες που γράφουν ιστορία. Είμαι ιδιαίτερα ευτυχής που ζω αυτές τις ιστορικές στιγμές.

Εχω υπογράψει με τον συνέταιρό μου, τον αείμνηστο Γιτζάκ Ράμπιν, την ειρήνη των γενναίων, τη συμφιλίωση των γενναίων. Αυτός, όμως, πλήρωσε με τη ζωή του ένα βαρύ τίμημα: το τίμημα της ειρήνης των γενναίων. Όμως, εγώ συνεχίζω το δρόμο με τον κ. Πέρεζ για να συνεχίσουμε τη συμφιλίωση των γενναίων και παρά τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουμε. Τις δυσκολίες που προκαλούν οι εχθροί της ειρήνης. Οι εχθροί της ειρήνης που βρίσκονται και στις δύο πλευρές: Στην παλαιστινιακή πλευρά υπάρχουν εχθροί της ειρήνης και στην ισραηλινή πλευρά υπάρχουν εχθροί της ειρήνης.

Όμως, δεν είναι μόνο ευθύνη των Παλαιστινίων ή των Ισραηλινών ή των Αράβων αλλά είναι ευθύνη ολόκληρης της Διεθνούς Κοινότητας να συνεργαστούμε όλοι μαζί για να εδραιώσουμε τις βάσεις της ειρήνης στη Μέση Ανατολή. Στην αρχή του μηνός αυτού ξεκινήσαμε τις διαπραγματεύσεις με τους Ισραηλινούς για την τελική φάση της συμφωνίας. Υπάρχουν πολλά περίπλοκα και δύσκολα θέματα, τα οποία πρέπει να συζητήσουμε για να φθάσουμε στην τελική φάση. Με πρώτο το θέμα της Ιερουσαλήμ, το θέμα των Παλαιστινίων προσφύγων, το θέμα των οικισμών, των τελικών συνόρων και άλλα θέματα. Όμως, έχουμε την πεποίθηση ότι πρέπει να υπάρξει συνεργασία για να προχωρήσει η διαδικασία αυτή και προς την πλευρά της Συρίας και του Λιβάνου. Και αυτό, ώστε να υπάρξει μια συνολική, μόνιμη και δίκαιη ειρήνη στη Μέση Ανατολή.

Εμείς σήμερα, ως αποτέλεσμα των τρομοκρατικών ενεργειών που έγιναν και από την παλαιστινιακή αλλά και από την ισραηλινή

./..

5

-5-

πλευρά, υφιστάμεθα τις συνέπειες πληρώνοντας το τίμημα του αποκλεισμού. Ο Παλαιστινιακός λαός πληρώνει βαρύ τίμημα ως αποτέλεσμα της κατάστασης αυτής. Εμείς βασιζόμαστε, όμως, στους φίλους μας που έχουμε σε όλον τον κόσμο και πρώτα απ'όλα στους Έλληνες φίλους μας και έχοντας πάντα υπόψη ότι η λέξη Παλαιστίνη είναι ελληνική λέξη. Αυτά λέει η Ιστορία.

Εχετε μεγάλες ευθύνες τόσο στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσο και διεθνώς απέναντι στους Παλαιστίνιους φίλους σας και γενικότερα σε όλους τους φίλους σας στην περιοχή της Μέσης Ανατολής.

Θα είμαστε ευτυχείς, εάν δούμε η Συμφωνία του 1993 να επαναλαμβάνεται μεταξύ του Ισραήλ και της Συρίας και του Λιβάνου, Παρά τα τραγικά συμβάντα που υπέστησαν και οι Λιβανέζοι και οι Παλαιστίνιοι που ζούν στο Λίβανο πρόσφατα και ιδιαίτερα στην περιοχή της Κανά.

Για άλλη μια φορά σας χαιρετίζω από τα βάθη της καρδιάς μου.

Σας ευχαριστώ από τα βάθη της καρδιάς μου για τη βοήθεια που μας προσφέρετε σε όλους τους τομείς και σε όλα τα επίπεδα ηθικά, πολιτικά και οικονομικά. Είναι κάτι για το οποίο ο λαός μας θα σας είναι ευγνώμων.

Για άλλη μια φορά επιτρέψτε μου να πω: ας πούμε στην υγεία της Ιερουσαλήμ. Την πόλη της ειρήνης, των τριών μονοθετικών θρησκειών: του Χριστιανισμού, του Εβραϊσμού και του Ισλάμ. Ας την κάνουμε, λοιπόν, την πόλη αυτή βάση της ειρήνης, της ειρήνης για όλους τους λαούς της περιοχής.

Και πίνω, επίσης, στην υγεία της εξοχότητάς σας, σε αυτή την ιερή μέρα της εορτής του Αγίου Κωνσταντίνου. Χρόνια Πολλά!"

---